

## Online-Kinderbücher aus aller Welt in verschiedenen Sprachen

Das Portal der International Children's Digital Library Foundation mit mehr als 4500 komplett digitalisierten Kinderbüchern in über 60 Sprachen bietet vielfältige Suchmöglichkeiten, um Volltextversionen von Kindergeschichten aus aller Welt für das bilinguale Vorlesen zu finden. Anliegen der Digitalen Bibliothek ist die Förderung von kultureller Vielfalt und internationalem Austausch im Sinne von Toleranz und Respekt für die Sprachen, Geschichten und Kulturen der Welt durch die lebendige Nutzung der internationalen Kinderliteratur beim gemeinsamen Vorlesen und Erzählen für und mit Kindern: <http://en.childrenslibrary.org/about/mission.shtml>.

Bei der Verwendung der Materialien gelten die zu jedem Titel genannten Bestimmungen zum Urheber- und Nutzungsrecht.

Auswahloptionen nach Sprache, Inhalt, Alter etc. s.u. Erweiterte Suche:

<http://www.childrenslibrary.org/icdl/AdvancedSearchCategory?ilang=German>

### Einige Buchbeispiele:

#### - Der Rabe mit den goldenen Federn

Sprachen: Chinesisch (Traditionell), Chinesisch (Vereinfacht), Englisch, Italienisch, Koreaner, Kroatisch, Makedonisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Slovak, Spanisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookReader?bookid=wilrabe\\_00940038&twoPage=true&route=simple\\_0\\_0\\_0\\_German\\_64&size=0&fullscreen=false&pnum=1&lang=English&ilang=German](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookReader?bookid=wilrabe_00940038&twoPage=true&route=simple_0_0_0_German_64&size=0&fullscreen=false&pnum=1&lang=English&ilang=German)

#### - Oscar

Sprachen: Deutsch, Französisch, Indonesisch, Italienisch, Kroatisch, Makedonisch, Portugiesisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=husosca\\_00970006&route=advanced\\_64\\_63\\_3\\_0\\_German\\_0\\_all&lang=German&msg=&ilang=German](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=husosca_00970006&route=advanced_64_63_3_0_German_0_all&lang=German&msg=&ilang=German)

#### - Finbo

Sprachen: Arabisch, Chinesisch (Traditionell), Deutsch, Französisch, Grieche, Hebräisch, Indonesisch, Kroatisch, Makedonisch, Polnisch, Portugiesisch, Slowenisch, Spanisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=soofinb\\_00840006&route=simple\\_0\\_0\\_0\\_German\\_64&lang=German&msg](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=soofinb_00840006&route=simple_0_0_0_German_64&lang=German&msg)

#### - Momotaro

*(es gibt bereits einen Kamishibai-Bildkartensatz bei uns mit neueren Illustrationen zur gleichen Geschichte!)*

**Sprachen:** Deutsch, Französisch, Italienisch, Koreaner, Portugiesisch, Spanisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=momo\\_00870532&route=simple\\_0\\_0\\_0\\_German\\_64&lang=German&msg=&ilang=German](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=momo_00870532&route=simple_0_0_0_German_64&lang=German&msg=&ilang=German)

- **Eins, zwei, drei**

Sprachen: Chinesisch (Traditionell), Danish, Englisch, Filipinisch / Tagal, Französisch, Indonesisch, Persisch / Farsi, Portugiesisch, Russisch, Slovak, Spanisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=wileins\\_00940066&route=simple\\_0\\_0\\_0\\_German\\_64&lang=English&msg=&ilang=German](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=wileins_00940066&route=simple_0_0_0_German_64&lang=English&msg=&ilang=German)

- **Waldo und die Abenteuer auf der einsamen Insel**

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Portugiesisch, Spanisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=wilwald\\_00940145&route=advanced\\_64\\_3\\_0\\_German\\_0\\_all&lang=German&msg=&ilang=German](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=wilwald_00940145&route=advanced_64_3_0_German_0_all&lang=German&msg=&ilang=German)

- **Wo ist der Bär?**

Sprachen: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Japanisch, Spanisch

[http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=gtywtbr\\_00090001&route=advanced\\_64\\_3\\_0\\_German\\_0\\_all&lang=German&msg=&ilang=German](http://www.childrenslibrary.org/icdl/BookPreview?bookid=gtywtbr_00090001&route=advanced_64_3_0_German_0_all&lang=German&msg=&ilang=German)